

## Porównanie tłumaczeń II Koryntian 6:6

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                                |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | w czystości w poznaniu w cierpliwości<br>w uprzejmości w Duchu Świętym w miłości<br>nieobłudnej                      |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | w czystości, w poznaniu, w cierpliwości,<br>w uprzejmości, w Duchu Świętym, w nieobłudnej<br>miłości,* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski             | w nieskalaności, w poznaniu, w wielkoduszności,<br>w łagodności, w Duchu Świętym, w miłości<br>nieobłudnej.          |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | w czystości w poznaniu w cierpliwości<br>w uprzejmości w Duchu Świętym w miłości<br>nieobłudnej                      |

---

<sup>1)</sup> <x>520 12:9</x>; <x>540 2:4</x>; <x>590 5:23</x>; <x>610 4:12</x>